

**TÁRSULÁS
AZ
EURÓPAI UNIÓ
ÉS MAROKKÓ KÖZÖTT**

Társulási Tanács

**Brüsszel, 2025. október 3.
(OR. fr)**

UE-MA 2704/25

JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK

Tárgy:	Tervezet - AZ EU–MAROKKÓ TÁRSULÁSI TANÁCS HATÁROZATA az egyrészről az Európai Közösségek és azok tagállamai, és másrészről a Marokkói Királyság közötti társulás létrehozásáról szóló euromediterrán megállapodásnak a „származó termék” fogalmának meghatározásáról és az igazgatási együttműködés módszereiről szóló 4. jegyzőkönyvének módosításáról
--------	---

TERVEZET

**AZ EU–MAROKKÓ TÁRSULÁSI TANÁCS
.../... sz. HATÁROZATA**

(...)

**az egyrészről az Európai Közösségek és azok tagállamai,
és másrészről a Marokkói Királyság közötti társulás létrehozásáról szóló
euromediterrán megállapodásnak
a „származó termék” fogalmának meghatározásáról
és az igazgatási együttműködés módszereiről szóló 4. jegyzőkönyvének módosításáról**

AZ EU–MAROKKÓ TÁRSULÁSI TANÁCS,

tekintettel az egyrészről az Európai Közösségek és azok tagállamai, és másrészről a Marokkói Királyság közötti társulás létrehozásáról szóló euromediterrán megállapodásra¹ és különösen annak a „származó termék” fogalmának meghatározásáról és az igazgatási együttműködés módszereiről szóló 4. jegyzőkönyvének 5. cikkére,

¹ EUHL L 70., 2000.3.18., 2. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2000/204/oj>.

mivel

- (1) Az egyrészről az Európai Közösségek és azok tagállamai, és másrészről a Marokkói Királyság közötti társulás létrehozásáról szóló euromediterrán megállapodás (a továbbiakban: a társulási megállapodás) 29. cikke a megállapodás 4. jegyzőkönyvére (a továbbiakban: a 4. jegyzőkönyv) hivatkozik, amely megállapítja a származási szabályokat.
- (2) A 4. jegyzőkönyv 5. cikke úgy rendelkezik, hogy a Társulási Tanács határozhat a 4. jegyzőkönyv rendelkezéseinek módosításáról.
- (3) A 4. jegyzőkönyv után beillesztett együttes nyilatkozat kimondja, hogy a Nyugat-Szaharából származó, a marokkói vámhatóságok által ellenőrzött termékekre az Európai Unió által a társulási megállapodás hatálya alá tartozó termékekre biztosított kereskedelmi kedvezményekkel megegyező kereskedelmi kedvezmények vonatkoznak, és hogy a 4. jegyzőkönyv értelemszerűen alkalmazandó e termékek származó státusának meghatározására, beleértve a származási igazolásokat is, kivéve, ha arról a Társulási Tanács határozataiban másként rendelkezik.
- (4) Az egyrészről az Európai Közösségek és azok tagállamai, és másrészről a Marokkói Királyság közötti társulást létrehozó euromediterrán megállapodás 1. és 4. jegyzőkönyvének módosításáról szóló, az Európai Unió és a Marokkói Királyság között levélváltás formájában létrejött, 2025. október 3-án megkötött megállapodás keretében.

- (5) Helyénvaló módosítani a 4. jegyzőkönyvet, hogy az tartalmazza a szükséges módosításokat annak biztosításához, hogy az említett jegyzőkönyv a Nyugat-Szaharából származó termékekre alkalmazandó legyen, és a kereskedelem – különösen a gyümölcs- és zöldség-, valamint a halászati ágazatban – folytatódhasson,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az egyrészről az Európai Közösségek és azok tagállamai, és másrészről a Marokkói Köztársaság közötti társulás létrehozásáról szóló euromediterrán megállapodáshoz csatolt, a „származó termékek” fogalmának meghatározásáról és az igazgatási együttműködés módszereiről szóló 4. jegyzőkönyv az alábbi III. címmel egészül ki.

„III. cím

Rendelkezések az egyrészről az Európai Közösségek és azok tagállamai, és másrészről a Marokkói Királyság közötti társulást létrehozó euromediterrán megállapodás 1. és 4. jegyzőkönyvének alkalmazására vonatkozó együttes nyilatkozatról

8. cikk

Kivételek a 4. jegyzőkönyv értelemszerű alkalmazása alól

Az egyezmény és az átmeneti szabályok alkalmazásában:

Az egyezmény II. címében és az átmeneti szabályokban szereplő „hajóik” és „feldolgozó hajóik” kifejezések az Unió valamely tagállamára, Marokkóra vagy a Nyugat-Szaharára utalnak.

A Marokkóban végzett megmunkálás, feldolgozás vagy módosítás, illetve a Marokkóból az Unióba exportált szállítmányok nem érintik az egyezmény III. címének rendelkezéseit és az átmeneti szabályokat.

A származási igazolásokat a következőképpen kell kitölteni:

Az EUR.1 szállítási bizonyítványban:

„Az alábbiak közötti preferenciális kereskedelemben használt bizonyítvány iránti kérelem:”
szövegrésszel bevezetett 2. rovatban az alábbi hivatkozást kell feltüntetni: „Az EU és a Marokkói Királyság között levélváltás formájában létrejött megállapodás az euromediterrán megállapodás 1. és 4. jegyzőkönyvének módosításáról (2025. ...)”.

A 4. rovatot („Az az ország, országcsoporthoz vagy terület, ahonnan a termék származónak tekintendő”) nem kell kitölteni.

A 7. „Megjegyzések” rovatban értelemszerűen fel kell tüntetni a „Dakhla Oued Ed-Dahab” vagy a „Laâyoune-Sakia El Hamra” hivatkozást.

A származási nyilatkozatban a származási nyilatkozat mellékleteinek (2) lábjegyzetével kapcsolatban adott esetben a »Dakhla Oued Ed-Dahab« vagy a »Laâyoune-Sakia El Hamra« hivatkozás fog szerepelni.”

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Ezt a határozatot 2025. október 3-tól kell alkalmazni.

Kelt Brüsszelben, ...

*a Társulási Tanács részéről
az elnök*

MELLÉKLET

Az EUR.1 szállítási bizonyítvány mintája

1. Exportőr (név, cím, ország) <i>(Változatlan marad)</i>	EUR.1 Sorszám: A 000.000
	Kitöltés előtt olvassa el a hátlapon található megjegyzéseket
3. Címzett (név, cím, ország) (nem kötelező) <i>(Változatlan marad)</i>	2. Az alábbiak közötti preferenciális kereskedelemben használt bizonyítvány: valamint Az Európai Unió és Marokkó között levélváltás formájában létrejött megállapodás az egyrészről az Európai Közösségek és azok tagállamai, és másrészről a Marokkói Királyság közötti társulást létrehozó euromediterrán megállapodás 1. és 4. jegyzőkönyvének módosításáról <i>(írja be a megfelelő országok, országcsoportok vagy területek nevét)</i>
	4. Az az ország, országcsoport vagy terület, ahonnan a termék származónak tekintendő <i>(Ne töltse ki)</i>
	5. Rendeltetési ország, országcsoport vagy terület <i>(Változatlan marad)</i>
6. Szállítási adatok (nem kötelező) <i>(Változatlan marad)</i>	7. Megjegyzések <i>Hivatkozás a származási régióra (Laâyoune-Sakia El Hamra, Dakhla Oued Ed-Dahab)</i>
8. Sorszám; jelek és számok; a csomagok száma és fajtája ¹ ; árumegnevezés ² <i>(Változatlan marad)</i>	9. Bruttó tömeg (kg) vagy más mértékegység (liter, m ³ stb.) <i>(Változatlan marad)</i>
	10. Számlák (nem kötelező) <i>(Változatlan marad)</i>

A származási nyilatkozat mintája

Magyar változat

Az ezen okmány hatálya alá tartozó termékek exportőre (vámengedélyszám:⁽¹⁾) kijelenti, hogy eltérő egyértelmű jelzés hiányában ezek a termékek preferenciális származásúak.

Hivatkozás a származási régióra (Laâyoune-Sakia El Hamra, Dakhla Oued Ed-Dahab)⁽²⁾.

.....
(Hely és dátum)⁽³⁾
.....

(Az exportőr aláírása; a nyilatkozatot aláíró személy nevét jól olvasható formában is fel kell tüntetni)⁽⁴⁾

- (1) Ha a származási nyilatkozatot elfogadott exportőr állítja ki, az exportőr engedélyének számát itt kell feltüntetni. Ha a származási nyilatkozatot nem elfogadott exportőr állítja ki, akkor a zárójelben lévő szöveget el kell hagyni, vagy a helyét üresen kell hagyni.
- (2) A termék származását kell feltüntetni. Amennyiben egy származási nyilatkozat teljes egészében vagy részben Ceutából és Melillából származó termékekre vonatkozik, az exportőrnek azokat »CM« jelöléssel egyértelműen meg kell jelölnie azon az okmányon, amelyen a származási nyilatkozatot kiállítják.
- (3) Elhagyható, ha az információt maga az okmány már tartalmazza.
- (4) Amennyiben az exportőr nem köteles aláírni a nyilatkozatot, az aláírás alóli mentesség egyúttal az aláíró nevének feltüntetése alóli mentességet is jelenti.